

広報 とういん

No.540

TOIN INFORMATION

令和2年
12
2020

今年も「旅する蝶」と言われる
アサギマダラが飛来（城山3丁目自治会集会所裏）
カメラルポ P7

内容

特集 私たちのオレンジバス.....	2~5
カメラルポ.....	6~7
人権標語コンクール・人権週間.....	8
防火ポスター入選作品・ヴィアティン三重を応援しよう!...	9
年末年始の業務・診療案内.....	10~11
図書館だより.....	12
郷土資料館・総合文化センター情報.....	13

スポーツ.....	14
ズームアップおおだい・広報文芸.....	15
お知らせ.....	16~18
子育て情報・ふれあい相談.....	19
わが家の大将・広報カレンダー・ 食改レシピのけんこうごちそう.....	20



私たちのオレンジバス

オレンジバスは、平成17年から運行を開始し、今年で16年目を迎えました。

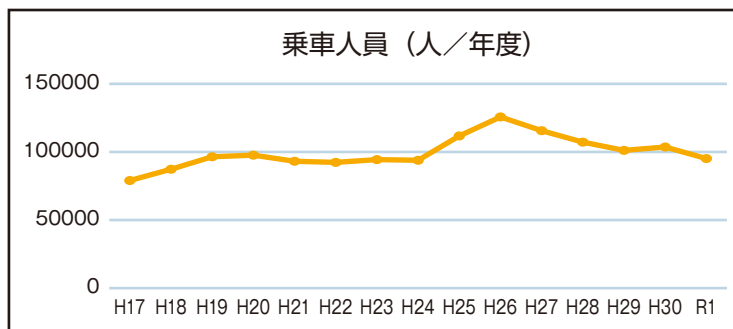
私たちの身近な交通機関として運行が始まったオレンジバスは、現在では買物・通学・通院と、多くの方が利用しています。

この間、ルート・ダイヤの更新、朝夕便の新設など、より便利なバスになるよう時代に合わせ運行を見直しながら進めてきました。

年間10万人が利用しているバス

運行開始から、年間約10万人の方が利用しています。令和2年には、乗車人数が延べ150万人を超えました。

しかし、今年は新型コロナウイルス感染症の影響により利用者が減少する見込みです。



運行にかかる経費は年間約6千万円

（千円）

支出	オレンジバス運行管理委託料 62,194		
	13.7%	70.9%	15.4%
収入			
	バス運賃収入 8,516	国からの運行支援(補助金、交付税等) 44,078	(不足分)町の税金 9,600

オレンジバスの運行にかかる経費は年間約6千万円で、運賃収入は約850万円となっています。

運行にかかる経費の多くは、国の支援によって支えられています。

令和3年4月から

オレンジバスの運賃が変わります

オレンジバスの運賃は平成17年から1乗車100円で運行してきましたが、今後もバスを継続して運行していくために運賃の改定を行うこととしました。

運賃は、民間の路線バスや鉄道の運賃を参考に算出しており、東員町地域公共交通会議を経て決定しています。

乗車運賃

	現状	改定
大人（中学生以上）	100円	200円
小人（小学生）	—	100円
未就学児	無料	無料

～改定ポイント～

- ① 大人運賃を200円に改定
- ② 新たに小人運賃を設定

これまでは、どなたでも1乗車100円でしたが、今回の運賃改定で、大人（中学生以上）は200円になります。

小学生については、小人（小学生）運賃を新設し、現行通り100円で乗車できます。



定期券・回数券

定期券

	現状	改定
1カ月	2,000円	4,000円
3カ月	5,000円	10,000円

※定期券は家族で共用できます。

小人（小学生）が利用することもできますが、小人運賃として割引・返金などは受けられません。

回数券

現状	一般／100円券 11枚綴り 1,000円
	学割／100円券 13枚綴り 1,000円



改定	一般／200円券 11枚綴り 2,000円
	学割／200円券 13枚綴り 2,000円 100円券 13枚綴り 1,000円

※学割回数券は小学生・中学生・高校生が対象です。

運賃改定までの過程

- 令和2年1月 地域公共交通会議で運賃改定を協議
- 3月 地域公共交通会議で運賃を協議
- 9月 町民アンケート等（※）を実施
（町民アンケート、バス利用者意向調査
ワークショップを開催）
- 11月 地域公共交通会議で運賃、
福祉施策が承認される
- 令和3年4月 オレンジバスの運賃改定



ワークショップでは福祉施策などを検討しました。

福祉施策について

オレンジバスの運賃改定に伴い、新たに高齢者や免許を返納した方への割引施策を検討しています。また、障がいのある方への利用の助成を継続して行います。

ご高齢の方へ

● 新規事業 ●
(実施予定)

事業名：おでかけ元気パス事業

内 容：対象者に対し「おでかけ元気パス」を配布します。オレンジバス利用時に運転手におでかけ元気パスを提示することにより、運賃が半額(100円)で利用可能になります。

実施予定：令和3年4月～

対象者

- ①75歳以上の方
- ②65歳以上75歳未満で運転免許証を返納した方（運転経歴証明書取得者）

詳しくは健康長寿課（☎86-2823）までお問い合わせください。

障がいのある方へ

● 継続事業 ●
(実施中)

事業名：東員町障害者等 オレンジバス利用助成事業

内 容：地域福祉課で「特別乗車証」の交付を受けた後、「特別乗車整理券(1シート50枚)」の交付を受けます。特別乗車整理券の使用により、オレンジバスを無料で乗車することができます。

対象者 下記のいずれかに該当する方

- ①身体障害者手帳：1級および2級の方
- ②療育手帳：A1・A2・B1・B2の方

詳しくは地域福祉課（☎86-2804）までお問い合わせください。

バスをもっと使いやすく

- 南北線車両は車体の高さを調整することでスムーズな乗り降りができるようになりました。



※東部線車両は令和3年4月から導入予定

- 椅子の方もご利用いただけるようになっています。



オレンジバスのダイヤ改正（一部）について

令和3年4月1日からオレンジバスのダイヤを一部改正します。

改正内容

- ①朝3便ダイヤについて、城山口停留所から東員駅停留所間の発着時間が10分早くなります
- ②朝1便を廃止します

南北急行線 (朝便)		朝1		朝2		朝3		朝4	
車両		A	B	A	B	A	B	A	B
北勢中央公園口駅行き (東員駅経由)	城山口	5:45	6:25	7:00	7:37				
	城山一丁目	5:45	6:25	7:00	7:37				
	城山南	5:46	6:26	7:01	7:38				
	城山中	5:47	6:27	7:02	7:39				
	城山北	5:47	6:27	7:02	7:39				
	東員第二中学校	5:48	6:28	7:03	7:40				
	東小学校口	5:49	6:29	7:04	7:41				
	笹尾東四丁目	5:49	6:29	7:04	7:41				
	笹尾西四丁目	5:50	6:30	7:05	7:42				
	中央通り北	5:50	6:30	7:05	7:42				
	一号館	5:51	6:31	7:06	7:43				
	ネオポリス	5:52	6:32	7:07	7:44				
	東一丁目中央	5:53	6:33	7:08	7:45				
	カネスエ西	5:55	6:35	7:10	7:47				
	中村接骨院	5:58	6:38	7:13	7:50				
	ふれあい農園東	5:59	6:39	7:14	7:51				
	東員駅(着)	6:03	6:43	7:18	7:55				
	北勢線西桑名方面行 発	6:17	7:01	7:31	8:03				
	北勢線阿下喜方面行 発	6:13	6:47	7:31	8:03				
	東員駅(発)	6:04	6:44	7:19	8:05				
	総合文化センター西	6:06	6:46	7:21	8:07				
	歌舞伎公園・イオンモール	6:09	6:49	7:24	8:10				
	長深公民館東	6:11	6:51	7:26	8:12				
	西守	6:11	6:51	7:26	8:12				
	南守	6:12	6:52	7:27	8:13				
	バーデハウス	6:13	6:53	7:28	8:14				
	長深新田南	6:14	6:54	7:29	8:15				
	大長歯科	6:15	6:55	7:30	8:16				
	北勢中央公園口駅(着)	6:17	6:57	7:32	8:18				
城山口行き (東員駅経由)	三岐線近鉄富田方面行 発	6:22	7:05	7:47	8:27				
	三岐線西藤原方面行 発	6:28	6:59	8:02	8:34				
	北勢中央公園口駅(発)	6:30	7:11	7:42					
	大長歯科	6:31	7:12	7:43					
	長深新田南	6:32	7:13	7:44					
	バーデハウス	6:33	7:14	7:45					
	南守	6:34	7:15	7:46					
	西守	6:35	7:16	7:47					
	長深公民館東	6:35	7:16	7:47					
	歌舞伎公園・イオンモール	6:37	7:18	7:49					
	総合文化センター西	6:40	7:21	7:52					
	東員駅(着)	6:43	7:24	7:55					
	北勢線西桑名方面行 発	7:01	7:31	8:03					
	北勢線阿下喜方面行 発	6:47	7:31	8:03					
	東員駅(発)	6:48	7:25	8:05					
	ふれあい農園東	6:49	7:26	8:06					
	中村接骨院	6:50	7:27	8:07					
	カネスエ西	↓							
	カネスエ北	6:54	7:31	8:11					
	城山口	6:57	7:34	8:14					

バス停名	改正前	改正後
城山口	7:00	6:50
城山一丁目	7:00	6:50
城山南	7:01	6:51
城山中	7:02	6:52
城山北	7:02	6:52
東員第二中学校	7:03	6:53
東小学校口	7:04	6:54
笹尾東四丁目	7:04	6:54
笹尾西四丁目	7:05	6:55
中央通り北	7:05	6:55
一号館	7:06	6:56
ネオポリス	7:07	6:57
東一丁目中央	7:08	6:58
カネスエ西	7:10	7:00
中村接骨院	7:13	7:03
ふれあい農園東	7:14	7:04
東員駅(着)	7:18	7:08

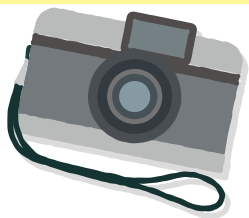
廃止

運転手さんに聞きました！

八風バス株式会社 堀江 将史さん

オレンジバスは、道幅が狭い道路を走行することが多く、ほかの乗用車や歩行者に気を付けながら皆さんに安心してご乗車いただけるよう心掛けています。

東員町は、コスモス畑など季節によってきれいな景色を見ることができますよ。普段知っている景色でも、これまで気が付かなかった新しい発見があると思います。バスでふらっとお出かけしながら探してみたいはいかがでしょうか。



10/15 防犯功労団体賞受賞

長深シニアクラブ長和会の皆さんが、中部防犯協会連絡協議会長から防犯功労団体表彰を受けました。

この表彰は、長年にわたり子どもの見守り活動を積極的に行い、地域の安全に貢献した団体に贈られるもので、三和小学校通学路の見守り活動を続けている同会が表彰されることとなりました。稲見孝夫代表は「メンバーの高齢化が進んでいるので、若い協力者を探したい」と話していました。



10/16 城山幼保で花育体験

三重県中央農業改良普及センターと花キューピット58三重支部の方を講師に迎え、城山幼稚園・しろやま保育園で観葉植物の寄せ植え体験が行われました。

これは、子どもたちに花や緑に愛情や美しさなどを感じる気持ちを育んでもらおうと、花の国づくり三重県協議会が主催したものです。園児たちは、花木の扱いに注意しながら思い思いの寄せ植えを完成させていました。



10/15 にいなめさい 新嘗祭へ米献上

町の認定農業者である齋藤昇次さんが、天皇が行う宮中祭祀である新嘗祭で使用するための米（結びの神）を献納しました。当初は、宮内庁で開催される献穀献納式へ出席する予定でしたが、新型コロナウイルス感染症の影響のため、郵送での献納になりました。齋藤さんは「好きな農業を始めてちょうど40年にこのご縁。名誉なことうれしい」と話していました。



10/17 力作ずらり 東員町文化祭

町民の文化活動を発表する場として、東員町文化祭が10月17日（土）から10月25日（日）まで総合文化センターで開催され、絵画や服飾・書道などの作品が展示されました。

また、町内小中学校の作品では、生徒児童ならではの個性あふれる作品が披露されました。



10/20 アサギマダラが飛来

今年も旅する蝶と言われるアサギマダラが城山3丁目自治会集会所裏のアサギマダラの里に飛来しました。この里は、城山3丁目自治会有志がシニアクラブ三燦会などと協力し、放棄地だった緑地帯を整備し作られました。

昨年初めて定植したフジバカマが一面に咲き誇り、多くのアサギマダラがフジバカマの蜜を求めて飛来していました。アサギマダラは、これから冬になると温かい生息地を目指し2,000km以上も離れた台湾などへ旅立つそうです。



10/26 迫力の和太鼓に挑戦

新潟県佐渡市を拠点とする太鼓芸能集団「鼓童」による交流学校公演が行われ、笹尾西小学校6年生の児童45人が太鼓演奏を体験しました。

これは、文化庁が主催する「文化芸術による子ども育成総合事業」として実施されたもので、はじめに太鼓の構造やバチの種類などを教わった後、代表の児童が桶胴太鼓に挑戦。最初は慣れないバチさばきに戸惑う児童も、リズムを覚えるコツなどをアドバイスされると迫力ある太鼓を体育館に響かせていました。



おめでとう！ 中谷潤人選手 世界王者に！！



提供：福田直樹

町出身プロボクサーの中谷潤人選手（M.Tボクシングジム）が11月6日（金）に東京・後楽園ホールで初の世界戦を行い、WBO世界フライ級王者のジメル・マグラモ（フィリピン）選手に8回2分10秒、KO勝ちで新王者となりました。

試合は、新型コロナウイルス感染症拡大の影響で2度延期。モチベーションを保つために積み重ねたスパーリングは500ラウンド超。人知れず努力を続けてきた中谷選手の戦績は21勝全勝（16KO）になりました。

王座の防衛や他団体との統一戦を次の目標に挙げる中谷選手。今後も中谷選手のチャンピオンロードを追いかけます。皆さん応援よろしくお願いします。





ピックアップ

令和2年度 東員町人権標語コンクール

町内の中学校から「人間の尊さ、自由と平等の大切さを訴え、あらゆる人権に関する問題を解決することの大切さ」を表現した標語を募集しました。東員第一中学校から406作品、東員第二中学校から242作品の合計648作品の応募があり、選考の結果、大賞・入賞作品は次の皆さんに決定されました。

大賞

「見えてるの スマホの奥の 悲しい目」

ながた 永田 明莉さん (東員第一中学校1年)

入賞

「認め合おう 一人一人の 生き方を」

きむら 木村 杏奈さん (東員第一中学校3年)

「助けてと 言えるあなたは 強い人」

ふじもと 藤本 一輝さん (東員第二中学校2年)

「思いだそう 自分の発言 行動を」

ささき 佐々木 岳和さん (東員第二中学校1年)

「[助けて] の 勇気も必要 踏み出そう」

いわさき 岩崎 ひなたさん (東員第二中学校1年)

「人のこと 良いことばかり 見つけよう」

みずたに 水谷 ひなこさん (東員第一中学校1年)

「気をつけて 指でうちこむ その言葉」

みずたに 水谷 ひめかさん (東員第一中学校2年)

「泣いている あの子もほんとは 笑いたい」

さいとう 齋藤 瀬莉奈さん (東員第一中学校3年)

12月4日(金)～10日(木)は人権週間

1948年12月10日に国際連合は世界人権宣言を採択しました。法務省と全国人権擁護委員連合会はこの採択を記念して1949年から毎年12月4日～10日を人権週間と決めました。この週間では、全国各地で人権に関するシンポジウムや講演会などが催されます。

町では、啓発活動や人権標語コンクールを行っています。



人権擁護委員をご存知ですか？

人権擁護委員とは、人権擁護委員法に基づき、法務大臣から委嘱された無報酬の民間ボランティアです。人権に関する身近な相談相手として、地域の皆さんから人権相談を受け、問題解決のお手伝いをしたり、法務局の職員と協力して人権侵害による被害者の救済をしたり、地域の皆さんに人権について関心を持ってもらえるような啓発活動を行っています。現在、全国で約14,000人います。

みんなの人権110番 電話0570-003-110

人権問題の相談を受ける電話番号です。最寄りの法務局へつながります。相談は、人権擁護委員または法務局職員がお受けし、秘密は厳守します。

町の人権擁護委員

地 区	氏 名
神 田	佐 藤 隆 明
稲 部	中 村 鈴 子
三 和	日 置 直 人
笹尾西	伊 藤 修
笹尾東	佐 藤 由 美 子
城 山	阿久根 チサエ

(敬称略)

問 町民課 町民活動係 ☎86-2806

令和2年度「防火ポスター入選者」

桑名市消防本部が、管内の小・中学校の児童・生徒から防火ポスターの募集を行ったところ、各学校で選ばれた作品321点の応募がありました。

応募作品は、管内の教育関係者などによって審査され85点が入賞し、その表彰式が10月28日（水）に員弁コミュニティプラザで実施され、町内では次の皆さんが特別賞を受賞されました。

東員町小学校の部

町 長 賞	神 田 小 学 校	6年	みず たに ね ね 水 谷 寧 々
防 火 協 会 長 賞	笹 尾 西 小 学 校	6年	なか にし み お 中 西 心 桜
消 防 長 賞	笹 尾 東 小 学 校	6年	おお す りん か 大 須 凜 華

※ほかに、3人が優秀賞に入選されました。（敬称略）

東員町中学校の部

町 長 賞	東員第一中学校	2年	い とう ゆず は 伊 藤 柚 葉
防 火 協 会 長 賞	東員第一中学校	2年	もり に コ ル 森 ニ コ ル
消 防 長 賞	東員第一中学校	2年	なか むら あや か 中 村 綾 花

※ほかに、3人が優秀賞に入選されました。（敬称略）



小学校の部 町長賞
水谷 寧々さんの作品



中学校の部 町長賞
伊藤 柚葉さんの作品



vol.5

写真で振り返る 2020 シーズン

2020 シーズンご声援ありがとうございました！



初の有観客試合



西村キャプテン

東員町の皆さん、こんにちは。2020シーズン、多くのご声援をいただきありがとうございました。新型コロナウイルス感染症の影響で、今シーズンは予定していた半数の試合開催となってしまいましたが、来シーズンは皆さんとお会いできる機会が増え、より多くの感動や喜びを共有できることを祈っています。今後とも、温かいご声援をよろしくお願いします！



初勝利！



初ゴール！



三重ダービー

問 ヴィアティン三重 ファミリークラブ事務局 ☎87-6009 政策課 広報秘書係 ☎86-2862



年末年始の業務案内

★可燃物・不燃物・プラスチック収集業務

12月30日(水)まで……………平常どおり
 12月31日(木)～1月3日(日)……………休み
 1月4日(月)から……………平常どおり

★最終処分場

12月27日(日)まで……………平常どおり
 12月28日(月)～1月3日(日)……………休み
 1月4日(月)から……………平常どおり

★桑名広域清掃事業組合

12月30日(水)まで……………平常どおり
 12月31日(木)～1月3日(日)……………休み
 1月4日(月)から……………平常どおり

★東員町資源ごみストックヤード



(新聞・雑誌・段ボール・紙パック・布類・乾電池・蛍光灯・小型家電類)

12月30日(水)まで……………平常どおり
 12月31日(木)～1月5日(火)……………休み
 1月6日(水)から……………平常どおり

公共施設関係

役場・笹尾連絡所

12月29日(火)～1月3日(日)……………休み

ふれあいセンター

12月29日(火)～1月3日(日)……………休み

保健福祉センター

12月29日(火)～1月3日(日)……………休み

総合文化センター

12月28日(月)～1月5日(火)……………休み

図書館

12月28日(月)～1月5日(火)……………休み

笹尾コミュニティーセンター

12月28日(月)～1月5日(火)……………休み

東員町斎苑

1月1日(金・祝)……………休み
 1月2日(土)から……………平常どおり

総合体育館・武道館・スポーツ公園陸上競技場

長深球場・中央球場・中央テニスコート

城山球場・城山テニスコート

城山多目的グラウンド

中部公園管理棟およびパークゴルフ場

12月29日(火)～1月3日(日)……………休み

郷土資料館

12月28日(月)～1月5日(火)……………休み

オレンジバス

12月31日(木)～1月3日(日)……………休み



コンビニ交付※

12月29日(火)～1月3日(日)……………休み

※マイナンバーカードを使ってコンビニなどで各種証明書を取得できるサービス





年末年始 休日診療のご案内



いなべ医師会 診療時間 9:00~16:00

在宅当番制をとって、皆さんの救急時の診療に対応しています。
受診希望でかかりつけ医が不在の場合は、在宅当番医にご相談ください。

◆受診の場合は、担当医療機関へ必ず電話で確認してください。

月 日	担当医療機関	住 所	電話番号
12月29日(火)	やまだ胃腸科内科	東員町中上278-1	76-0706
12月30日(水)	杉 山 医 院	いなべ市藤原町志礼石新田96	46-2012
12月31日(木)	斉 藤 医 院	いなべ市北勢町阿下喜2062-1	72-2013
1月 2日(土)	ど ん ぐ り 診 療 所	いなべ市大安町石樽下113-3	37-6889
1月 3日(日)	いなべ糖尿病・内分泌内科	東員町八幡新田139-1	86-1525

在宅当番を
確認したい場合

医師会ホームページ <http://www.inabe-med.or.jp>



桑名市応急診療所

月 日	診 療 時 間
12月28日(月)	休 診
12月29日(火)	休 診
12月30日(水)・31日(木)	9:30~12:00 13:00~16:00
1月 1日(金・祝)	休 診
1月 2日(土)・3日(日)	9:30~12:00 13:00~16:00

- ◆電話は診療時間内をお願いします。
- ◆新型コロナウイルス感染症対策のため、インフルエンザの迅速検査は行いません。

問 桑名市応急診療所 ☎21-9916
桑名市鍛冶町9番地

医療ネットみえ（三重県救急医療情報システム）

診療可能な医療機関をインターネットで確認できます。

ホームページ <http://www.qq.pref.mie.lg.jp> 自動音声・FAX案内サービス 0800-100-1199 (通話料無料)



年末年始 休日歯科診療



月 日	担当医療機関	住 所	電話番号
12月30日(水)	星野歯科医院	桑名市東方220	23-1182
	アゲキ歯科医院	いなべ市北勢町阿下喜717-3	72-5688
12月31日(木)	セントラル歯科	桑名市中央町2-34	24-0418
	やまが歯科・こども歯科クリニック	桑名市大福宮東337-1	24-8020
1月 2日(土)	なつやま歯科クリニック	桑名市北別所1584-4	27-3131
	大長歯科矯正歯科	東員町長深3383	76-2224
1月 3日(日)	うかい歯科	桑名市東正和台1-7-10	31-8210
	太田歯科医院	いなべ市員弁町上笠田1678-5	74-3188

診療時間は9:00~12:00です。

小さな旅 ～東海～



日帰り鉄道さんぽ 東海版

大人も大興奮! SLに乗って大井川の絶景へ。日帰りを楽しむ東海地方の絶景・廃線跡。



東海のジオサイトを楽しむ

東海四県は日本列島の地学現象が凝縮したわが国数々のジオサイト。地学スポットの壮大な物語たちを楽しむための手引き。



美術館＆博物館さんぽ 東海版

ビギナーでも行きやすい! 週末おでかけミュージアム 厳選10スポットを紹介。



野鳥観察のための探鳥地 ベストガイド 東海・北陸・信州

バードウォッチングのとおきスポットを分かりやすい地図で紹介。



御朱印でめぐる東海の神社

開運神社で御朱印を集めれば、運氣アップ間違いなし! 「御朱印と御利益がすごい」と評判の東海の神社を徹底取材。



東海発小旅行のススメ。

ココロ潤す、日帰り+αの小さな旅を紹介。



図書館からのお知らせ

12月28日(月) から1月5日(火) まで休館します。

休館に伴い、12月16日(水) から27日(日) までの貸出図書・雑誌・視聴覚資料の返却期限が22日以内となります。

* 休館中、図書の返却はブックポストへお願いします。ただし、DVDとビデオの返却は開館時にカウンターまでお持ちください。

照明LED化工事が完了し、館内が明るくなりましたよ!



12月												
日	月	火	水	木	金	土						
*	*	①	2	3	4	5						
6	7	8	9	10	11	12						
13	14	15	16	17	18	19						
20	21	22	23	24	25	26						
27	28	29	30	31	*	*						

2021 1月												
日	月	火	水	木	金	土						
*	*	*	*	*	①	②						
3	4	5	6	7	8	9						
10	11	12	13	14	15	16						
17	18	19	20	21	22	23						
24	25	26	27	28	29	30						

●印が休館です(毎週火曜・第2月曜・最終月曜)



読み聞かせ会



※新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、当面の間中止します。

問 図書館 ☎86-2818

郷土資料館を 見学してみよう！

～展示品の数々⑳

城山小学校北校舎 1 階にある、
町郷土資料館の展示品をご紹介します。



#28 縄ない機

稲のわらなどをより合わせて縄を作ることを「縄をなう」といい、縄ないは冬の間の仕事でした。右側のラッパの形をした 2 つの管にわらを数本ずつ差し込んでペダルを踏むと、わらが奥へ引き込まれてより合わされ、1 本の縄になって押し出されます。これをドラムに巻き付け、わらを継ぎ足しながらペダルを踏むと新しくできた縄がどんどん巻き取られていく仕組みです。縄ない機は明治時代の末に考案されたといわれ、わらで作った縄はさまざまな用途に使われました。

見学前に
ご連絡
ください

見学は事前申込制です。見学日の5日前までに社会教育課 生涯学習係（総合文化センター事務所内）へご連絡ください。

☎ 86-2816 FAX 86-2854 Eメール shakyo@town.toin.lg.jp

※城山小学校には申し込みできません。

総合文化センター情報

令和3年 東員町成人式

令和3年1月10日(日) 10:00開式
総合文化センター ひばりホール

対象

平成12年4月2日生から
平成13年4月1日生の方

町内在住の方には、11月下旬に案内状をお送りしています。

町外に住所がある方で、東員町成人式へ出席を希望される方は、社会教育課までご連絡ください。



第39回 東員町音楽祭

令和3年2月7日(日)
13:00開演（開場45分前）

入場無料

総合文化センター ひばりホール



問 社会教育課 生涯学習係 ☎86-2816 FAX86-2854 Eメール shakyo@town.toin.lg.jp

言うよりも 親が手本の 子のしつけ

東員町青少年育成町民会議

体育協会 結果

自治会対抗 壮年男子ソフトボール大会

10月18日(日) 城山球場ほか

優勝 穴太

準優勝 六把野新田



優勝 穴太

町民秋季 グラウンドゴルフ大会

10月22日(木) 陸上競技場多目的グラウンド

優勝 男子の部：高桑 勇

女子の部：近藤 和子



町秋季バドミントン大会

11月1日(日) 総合体育館

優勝

中級の部：勝間 友紀・勝間 哲

初級の部：大竹久美子・園田 倫子

小学生の部(シングルス)：大竹 伶奈

小学生初級の部(シングルス)：福西 瑠温



自治会対抗 女子バレーボール大会

11月8日(日) 総合体育館

優勝 六把野新田

準優勝 穴太



優勝 六把野新田





澄んだ空気、満天の星空の下で冬キャンプを楽しみませんか？

奥伊勢フォレストピア キャンプサイトを紹介！

日本一の清流『宮川』と深い緑の山々に囲まれた豊かなロケーションの奥伊勢フォレストピアでキャンプを楽しみませんか。天然温泉は利用時間内であれば何度でもご利用いただけます。



◎ご利用料金 (チェックイン13:00~17:00、チェックアウト11:00)

施設利用料 (1名様) ※2歳以下無料		オートテントサイト (電源あり)	テントサイト (電源なし)	フリーサイト (電源なし)
一般	3歳~ 小学生	2,500円~ 6,500円	1,500円~ 5,500円	1,000円~ 3,000円
2,500円	1,000円			

■設備：炊事場 (給湯器あり)、水洗トイレ、たき火 (BBQ) の灰 (炭) の廃棄場

予約サイトはコチラ

詳細・予約先 なっぷ フォレストピア リバーサイドヴィレッジ 検索

問 奥伊勢フォレストピア宮川山荘 ☎0598-76-1200



広報文芸

■展・土曜の会

仄聞くに秘密結社があるという
猫は帰らず我は寝つけず

小森逸子

疲労理論たしかむるため三世代
かけての実験はじめし教授

富田博一

あけびの実甘き思い出にずれ
ありき口にふふめば気怠き甘き

川合孝子

■向山俳句会

秋の昼魚焼くにほひ萱の家

横山百郎

天の川白熊母子の道遠し

辻 直人

雀追ふ老婆の声や鰯雲

山川須輪

■東員俳句会

離れ世の父母恋ふる夜寒かな

南部千賀子

独り居の音無き夜長なお長し

富永はる子

灯を消せば虫の世界が灯り出す

太田美千子

■笹百合俳句会

秋桜円き座を組み手弁当

井上光治

秋雨に片隅の椅子淋しかり

ヨシノ有介

御在所の谷間一帯竜田姫

荒木善助

■しゃくやく俳句会

秋澄めり内緒の話よく聞こえ

加藤弘一

起き伏しの母の部屋にて月見かな

梅崎敦子

コスモスに溺るるやうに子らの声

国枝洋子

お知らせ

※新型コロナウイルス感染症の影響で、イベントなどが中止になる場合があります。

健康・福祉

認知症家族介護者相談会 および交流会

認知症をはじめ、介護に関わる悩みや不安のご相談をお受けします。また、在宅で介護をされている方の交流会もあります。お気軽にご参加ください。

★日時 1月7日(木)
10:00~11:30

★場所 ふれあいセンター
1階 会議室

★参加方法 申込不要、直接会場にお越しください。

☎健康長寿課 健康づくり係 ☎86-2823

セット検診を実施します



新型コロナウイルス感染症の影響で延期をしていたセット検診(胃がん・大腸がん・前立腺がん・骨粗しょう症検診)を次の日程で実施します。お申し込みされた方へは、12月下旬に案内が届きますので、案内文をよく読み指定日時にお越しください。

1月	6日(水)・7日(木)・13日(水) 15日(金)・18日(月)・21日(木) 22日(金)・25日(月)・26日(火) 29日(金)
----	--

※骨粗しょう症検診は、1月7日(木)、15日(金)、22日(金)、26日(火)、29日(金)のみ実施

☎健康長寿課 健康づくり係 ☎86-2823

健康づくりポイント 付与対象

健康相談・測定会

★日時 1月12日(火)
8:15~12:30、13:30~17:00

★場所 保健福祉センター

★対象者 町内在住の方

★内容 体組成、血圧、血糖の測定
および健康相談

★参加方法 申込不要、健康長寿課で受付後、会場で行います。

※健康づくりポイント事業のポイント付与対象です。

☎健康長寿課 健康づくり係 ☎86-2823

冬休みの期間に予防接種を 受けましょう

次の予防接種を公費で接種できる期間は限られています。早めにかかりつけ医などで接種しましょう。

予診票を無くした方は再発行をします。母子健康手帳をお持ちの上、子ども家庭課までお越しください。

★MR(麻しんおよび風しん)

1期:1歳児(2歳の誕生日前日

まで)、2期:年長児※(令和2年3月31日まで)

★日本脳炎2期

小学4年生※(13歳の誕生日前日まで)

★DT(ジフテリア・破傷風)

小学6年生※(13歳の誕生日前日まで)

※対象の方には5月に案内を送付しています。

☎子ども家庭課 子ども総合相談室 ☎86-2872

募集

東員町墓地公園 区画利用者を募集しています

東員町墓地公園の区画利用希望者を募集しています。空き区画は日々変動します。詳しくは、町ホームページをご覧ください。

★申込場所 町民課(8:15~17:00)※土・日曜日、祝日、年末年始を除く

★申込資格

- ・町に住所を有する方(外国人の方は永住権をお持ちの方)
- ・使用者1人当たり1区画まで

★その他 申請時に、永代使用料および管理料(令和3年度分まで)の納付書をお渡します。

☎町民課 戸籍住基係 ☎86-2806

宝くじ公式サイトで 宝くじを購入できる ようになりました!

宝くじ公式サイトはコチラから



お得な特典、便利なサービスいろいろ! 宝くじ公式サイト会員登録ステップ

STEP1

「宝くじ公式サイト」を検索!
メールアドレスの登録
(仮登録)

「宝くじ公式サイト」を検索して、宝くじ公式サイトの新規会員登録ページでメールアドレスを登録(仮登録)します。

STEP2

会員情報の入力(会員登録)

- ① 入力いただいたメールアドレス宛に、メールが届きます。
- ② メールに記載されている会員登録用のURLをクリックします。
- ③ 画面に従って、氏名や生年月日等の情報を入力いただくと新規会員登録が完了します。

宝くじ売り場でポイントをためる/つかうための手続きは以上で完了

宝くじ公式サイトでのネット購入をご利用の方は、引き続きSTEP3の手続きをお願いします。

STEP3

決済情報の入力

ネット購入をご利用される方は、宝くじを購入するための「クレジットカード情報」および「当せん金のお受け取りに利用する口座情報」をご登録ください。

以上で、カンタン・便利な宝くじの「ネット購入」がご利用いただけるようになります!

本件に関する
お問い合わせ先

宝くじコールセンター TEL 0570-01-1192 (ナビダイヤル 有料) TEL 011-330-0777 (有料)
受付時間 10:30~18:30 (土・日・祝日、年末年始を除く) ※電話番号を十分ご確認ください。おかけ間違いのないようお願いいたします。

東員町障がい者計画・第6期障害福祉計画・第2期障害児福祉計画パブリックコメント募集

皆さんからの意見を募集します。

★期間 12月14日(月)～1月13日(水)

★公表場所 町ホームページ、地域福祉課窓口、笹尾連絡所、図書館

★募集方法 窓口へ直接または郵送・FAX・Eメール

※電話受付不可。詳しくは町ホームページをご覧ください。

問 地域福祉課 ☎86-2804 FAX86-2851
Eメール fukusi@town.toin.lg.jp

お知らせ

公務員の方

子育て支援臨時特別給付金の申請はお済みですか？

子育て支援臨時特別給付金は、12月31日(木)が申請期限です(消印有効)。公務員の支給対象者の方で、申請がお済みでない方は、期限までに申請してください。申請方法など詳しくは町ホームページをご覧ください。公務員以外の支給対象者の方は、7月に支給しています(申請不要)。

問 子ども家庭課 ☎86-2872

リチウムイオン電池の捨て方

リチウムイオン電池を、可燃ごみや不燃ごみに混ぜて捨てると、ごみ処理施設内で発火し火災事故が引き起こされる可能性があります。リチウムイオン電池は、可燃ごみなどに混ざらないようにして、充電式電池リサイクル協力店に設置されている回収ボックスに出してください。

リサイクル協力店は、一般社団法人JBRCのホームページでご確認ください。

一般社団法人
JBRC ホームページ▶



捨てる場合は、ビニールテープなどで端子部分を絶縁し、回収ボックスへ入れてください。

問 環境防災課 環境資源係
☎86-2807

火葬許可申請の受付時間が変わります

12月から、火葬許可申請受付時間を変更します。

★変更内容

【変更前】24時間、365日受付

【変更後】平日は8:15～17:00、
土・日曜日、祝日、年末年始は
8:30～16:00(※12月31日・
1月1日は受付不可)

★注意点

- 死亡届など戸籍の届け出は、今までどおり24時間受付します。
- 夜間などに死亡届をされた場合は、翌受付時間内に火葬許可申請をしてください。
- 東員町斎苑使用許可申請は、今までどおり24時間受付しますが、先に火葬許可証の交付を受ける必要があります。

問 町民課 戸籍住基係 ☎86-2872

家屋を取り壊したときは届け出を

固定資産税は、毎年1月1日現在で土地・家屋を所有している方に対して課税されます。令和2年中に取り壊した家屋については、令和3年度から課税対象外となりますので、家屋を取り壊したときは印鑑をご持参の上、税務課窓口で「家屋取り壊

し届出書」を提出してください。

なお、登記のある家屋を取り壊し、令和2年中に滅失登記を完了された場合は届出の必要はありません。

問 税務課 課税係 ☎86-2801

源泉徴収票が送付されます

厚生年金・国民年金の「老齢年金」など、老齢(退職)を支給事由とする公的年金は、税法上「雑所得」として所得税の課税対象になります。

このうち「老齢年金」の額が108万円以上(65歳以上の方は158万円以上)の方については、所得税を源泉徴収することになっています。

日本年金機構では、令和2年1月から令和2年12月中に「老齢年金」を受給されている方に、令和3年1月末ごろに源泉徴収票を送付します。

源泉徴収票は、年金以外に給与収入があり、税務署で確定申告や還付を受けられるときに必要です。

もし、源泉徴収票を紛失された場合は再交付ができますので、お近くの年金事務所までお申し出ください。

なお、「障害年金」や「遺族年金」は非課税ですので、源泉徴収票の送付はありません。

問 四日市年金事務所 ☎059-353-5515
ねんきんダイヤル ☎0570-05-1165

議会報告会などについて

今年度は、新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、町内で市民活動をされている「とういん市民活動支援センター」を対象に実施します。ご理解いただきますようお願いいたします。

問 議会事務局 ☎86-2813

Merry Christmask

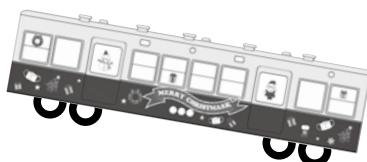


北勢線クリスマスト레인運行!

運行期間 11月25日(水)～12月27日(日)

今年も北勢線クリスマストレインが運行します。コロナ禍の今年は『Merry Christmask(メリークリスマスとマスクをかけて)』をキャッチフレーズに、サンタやトナカイなどのキャラクターもマスクをつけた限定デザインが登場します!いくつか見つけられるかな?北勢線に乗って見つけよう!

なお、クリスマスシーズン恒例となった四日市大学とのコラボイベント「北勢線サンタ電車に乗ろう」は、新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、中止します。



問 政策課 政策係 ☎86-2811

寄付 ありがとうございました

社会福祉協議会への寄付

香典からの寄付

城山3 安藤智里様
長深 佐藤秀彦様
八幡新田 中村保盛様
六把野新田 小坂博樹様
鳥取 安藤靖様

匿名希望 1名様

福祉事業への寄付

城山1 中野ひとみ様

社会福祉法人いずみへの寄付

一般の寄付

城山 伊藤守一様

東員町 番組案内

とういんプラムトピックス ケーブルテレビ12chで放送中!

町のHOTな話題

★時間 7:00～、13:00～、19:00～、22:00～
※毎週金曜日に番組を更新!放送時間は15分

スペシャル番組

令和2年(第7回)東員町議会定例会 一般質問

★日時 12月18日(金)～12月24日(木) 19:15～(予定)
※再放送 12月25日(金)～12月31日(木) 19:15～(予定)

問 議会事務局 ☎86-2813

※とういんプラムトピックス・スペシャル番組の詳しい放送内容は、放送番組内、町ホームページでお知らせしています。

※番組は予告なく変更になる場合があります。

※トピックスはインターネットでも!町ホームページ内からプライムトピックスを検索。

問 政策課 広報秘書係 ☎86-2862

※新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、お出かけ前の検温、マスク着用をお願いします。

子ども総合相談室&子育て支援センター情報

子ども総合相談室

※新型コロナウイルス感染症の影響で中止になる場合があります。

場所：保健福祉センター

イベント名	日時	内容	対象者	申し込み
育児相談	12月16日(水) 9:30~11:00	身体計測、育児・栄養相談・母乳相談 持ち物 母子健康手帳	乳幼児とその保護者	不要
※新型コロナウイルス感染症対策のため、密集を避ける目的で相談時間を区切って対応させていただきます。				
1歳6か月児健康診査	12月17日(木) 13:00~	問診、歯科・内科健診、身体計測、相談 持ち物 母子健康手帳、健康診査票 対象 平成31年4月1日生~令和元年5月31日生の幼児		不要 対象の方に通知します
マタニティ教室パート1	1月8日(金) 受付9:50~	妊娠中の生活・食事について、妊婦体操 対象 妊娠16週~27週の方とパートナー(または家族の方) 持ち物 母子健康手帳、筆記用具、動きやすい服装		1月4日(月)まで 対象以外の方も可
離乳食教室後期	1月14日(木) 受付9:50~	離乳食(後期・完了期、幼児期のおやつ)のすすめ方、育児・栄養相談 持ち物 母子健康手帳、筆記用具、テキスト離乳食の栄養(前期参加者) 対象 生後8カ月~10カ月の乳児の保護者		1月8日(金)まで 定員10人

子育て支援センター

※新型コロナウイルス感染症の影響で中止になる場合があります。

イベント名	日時	場所
子育て相談(電話相談・面接相談) ※Eメールでも可 秘密は厳守します。お気軽にご相談ください。	月~金曜日 8:30~16:30	子育て支援センター
なかよし広場	月~金曜日 8:30~11:30 14:30~16:30	
クリスマス会「サンタクロースがやってくるよ!」 ※要予約	12月11日(金) 10:00~11:00	三和幼稚園・みなみ保育園 遊戯室
栄養士による親子ミニサロン 「クリスマス手作りおやつレシピ」 ※要予約	12月17日(木) 10:00~11:00	子育て支援センター

問 子ども家庭課 子ども総合相談室 ☎86-2872 子育て支援センター ☎76-1266 Eメール nakayosi@intsurf.ne.jp

ふれあい相談

※新型コロナウイルス感染症の影響で中止になる場合があります。

相談ごと	日時	場所	問い合わせ
出張年金相談 ※完全予約制(1カ月前から申込可) 予約される場合は、年金手帳や年金証書をご準備ください。	12月10日(木)・17日(木)・24日(木) 1月7日(木)・14日(木)・21日(木)・28日(木) 10:00~11:30 13:00~14:30	NTNシティホール (桑名市民会館)	四日市年金事務所 ☎059-353-5515
	12月8日(火)・1月12日(火) 10:00~11:30 13:00~14:30	いなべ市役所 新庁舎	
心配ごと相談・無料弁護士相談 ※要予約 法律に抵触する場合は、相談に応じることができません。	12月20日(日) 9:30~11:30	笹尾コミュニティセンター	(社福) 東員町社会福祉協議会 ☎76-1560
	1月 5日(火) 9:30~11:30	ふれあいセンター	
消費生活相談	12月11日(金)・25日(金) 9:00~12:00	保健福祉センター2階 ボランティアルーム	町民課 町民活動係 ☎86-2806
北勢地域若者サポートステーション出張相談 ※要予約	1月 6日(水) 10:00~12:00		北勢地域若者サポートステーション ☎059-359-7280



お子さんの写真を載せてみませんか。
 掲載時に就学前のお子さんを対象とします。
 なお、ペットの写真も募集しています。
 掲載希望の方は、政策課 広報秘書係
 (☎86-2862) までお問い合わせください。



ひら い しゅう き
平井柊季くん
 (9カ月)

 元気いっぱい
 たくましく育ってね♥
 (山田：一臣さん・優子さん)

※新型コロナウイルス感染症の影響でイベントなどが中止になる場合があります。

広報カレンダー

日	月	火	水	木	金	土
		12月 1	2	3	4 人権週間(～10日) P8	5 美し国三重市町対抗 駅伝選手選考会 11月号P16
6	7 心配ごと相談・ 無料弁護士相談 11月号P21 特設人権相談 11月号P21	8 出張年金相談 P19	9	10 健康相談・測定会 11月号P19 出張年金相談 P19	11 クリスマス会 P19 消費生活相談 P19	12
13 町民駅伝大会 11月号P16	14	15	16 育児相談 P19	17 1歳6か月児健康診査 P19 栄養士による 親子ミニサロン P19 出張年金相談 P19	18	19
20 心配ごと相談・ 無料弁護士相談 P19	21	22	23	24 出張年金相談 P19	25 消費生活相談 P19 	26
27	28	29	30	31 	1月 1 	2

・広報とういん発行時点での予定ですので、変更になる場合があります。町民カレンダーと併せてご活用ください。
 ・カレンダー掲載の行事については、各担当課へお尋ねください。

今月の納付は

固定資産税(3期分)12月25日
 国民健康保険料(6期分)12月25日
 介護保険料(6期分)12月25日
 後期高齢者医療保険料(6期分) ...12月25日



今月のごちそう

煮しめ

【作り方】

- ① 干しいたけは水で戻し、食べやすい大きさに切る。
- ② にんじんは輪切りにし、梅の花型で抜いてねじり梅にする。
- ③ れんこんとごぼうは乱切りにして酢水にさらす。
- ④ たけのこは乱切りにする。
- ⑤ 鶏もも肉は食べやすい大きさに切る。
- ⑥ こんにゃくは下ゆでし、スプーンなどでちぎる。
- ⑦ 絹さやは筋を取り塩ゆでし、冷水に取って冷まし水気を切る。
ヘタ側をV字に切り取り、矢羽にする。
- ⑧ なべに絹さや以外の具材を入れて、だし汁を注ぎ火にかける。
煮立ったら中火にしてAを加え、落としづたをして20分程
煮る。火を止めて、そのまま冷まして味を含ませる。
最後に絹さやを飾る。



ポイント

今回の材料は6人分です。
 おせちの1品にどうぞ。

提供 東員町食生活改善推進協議会

材料(6人分)

干しいたけ..... 6枚
 にんじん..... 60g
 れんこん..... 180g
 たけのこ(水煮)..... 120g
 ごぼう..... 60g
 鶏もも肉..... 300g
 こんにゃく..... 180g
 絹さや..... 6枚
 だし汁(しいたけの戻し汁含む) 600ml
 A { しょうゆ 54g
 みりん 54g
 酒 45g
 塩・酢(れんこん用) 適宜